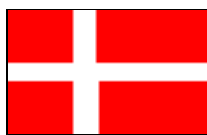




ЕУ Твининг-проект МК/09/ІВ/ST/01

Поддршка на Државниот завод за статистика за градење на капацитетите и унапредување на усогласеноста на статистиката со стандардите на ЕУ



Содржина

Активности во третиот квартал од 2013	1
Проектот низ призмата на проект-лидерите	2
Следни активности во четвртиот квартал од 2013	5
Информации за контакт	6

Преглед на третиот квартал од 2013

Драги читатели,

Во текот на третиот квартал од 2013, измина половина од времето одредено за спроведување на Проектот. Тоа е секако добра прилика да се направи преглед на моменталната состојба на реализацијата на Проектот во првата година.

Во изминатиот период беа реализирани вкупно 40 краткорочни експертски мисии и 2 студиски посети, 79 ЕУ експерти го посетија Скопје, а 326 македонски колеги присуствуваа на краткорочните мисии и студските посети.

Имплементирани активности до крајот на првата година од Проектот			
Компонента	Експертски мисии	Број на учесници од Македонија	Број на вклучени ЕУ-експерти
1	18	149	36
2	10	65	15
3	6	50	16
4	6	62	12
Вкупно	40	326	79

Еден од главните предизвици на Проектот во првата година претставуваше навременото спроведување на активностите. Поради различните задачи и обврски на сите

статистичари вклучени во Проектот, не беше едноставно да се најде соодветен датум за првите краткорочни мисии во неколку поткомпоненти. Но, и покрај сè, повеќето од мисиите (29) започнаа на време или со задоцнување од помалку од еден месец.

Освен достигнувањата изразени во бројки, и личните впечатоци се важни за да се добие реална слика за напредокот на Проектот. Затоа, подолу во овој електронски билтен имате можност да прочитате за тоа како двајцата проектни лидери ја оценуваат тековната состојба на Проектот.

Вообичаено мирниот летен период го одбележаа дискусиите на одредени специфични теми. На три состаноци за мисиите (1.1.2.1, 1.1.2.2 и 1.1.2.7) се дискутираше за теми поврзани со индикаторите за фиксен капитал. Ова, меѓу другото, значеше и изнаоѓање соодветни методи за вклучување на вредноста на зградите и спомениците во Системот на национални сметки.



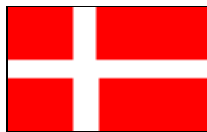
Колкава е вредноста на Осоговскиот Манастир во Системот на национални сметки – прашање кое се разгледуваше во текот на две мисии од Проектот.

Во септември се спроведоа уште 6 краткорочни експертски мисии, а една од нив повторно во компонентата Национални сметки. Системот на



ЕУ Твининг-проект МК/09/ИВ/СТ/01

Поддршка на Државниот завод за статистика за градење на капацитетите и унапредување на усогласеноста на статистиката со стандардите на ЕУ



национални сметки не претставува само збир на бројки и табели, и не е лесно разбирлив за пошироката јавност. Главните европски економски индикатори овозможуваат прегледно резиме и споредливост на податоците и резултатите. Методите на пресметката на одредени специфични индикатори за Македонија беше главна тема на мисијата 1.4.1. Комплексноста на оваа тематика претставуваше предизвик и за менаџмент-тимот, бидејќи не беше едноставно да се најдат експерти кои се компетентни за сите опфатени индикатори.

Темите на активностите во компонентата 2 опфатија области од статистиката за превоз на патници и индикатори за одржливо стопанисување со шумите. Во мисијата 2.1.2 се продолжи со подготовки за пилот-истражувањето, а во мисијата 2.3.1.2 започна развојот на индикаторите за стопанисување со шумите со процена на тековната ситуација.

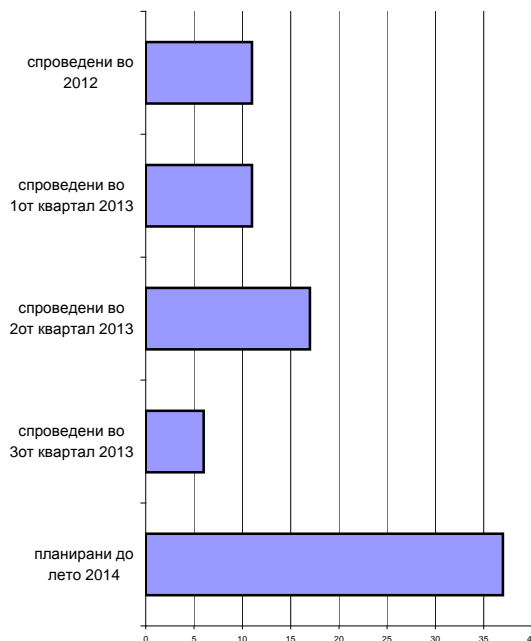
Во компонента 3 работата продолжи со квалитетен приказ на статистичките податоци (3.1.1.3) и употребата на специјален софтвер (Arc GIS) за визуелизација на статистичките резултати (3.2.5).

Целта на мисијата 4.2.4. претставуваше продолжување со процесот на имплементација на системот за електронско собирање податоци во Државниот завод за статистика. Како резултат на оваа мисија произлезе изготвена стратегијата за онлајн прибирање на податоци и бенчмаркот поврзан со оваа проблематика може да се смета за целосно исполнет.

Дополнителна активност во текот на летните месеци претставуваше подготовката и склучувањето договор со приватна консалтинг компанија за обуки на вработените во Државниот завод за статистика во насока на

интерпретација и објаснување на сметководствените бизнис информации во Македонија. Притоа, беше договорено планираниот трансфер на знаење да се реализира преку консултации со вработените од ДЗС, а во организација на консалтинг компанијата која ќе ја подготви и обезбеди документацијата за темите за консултациите. Консултациите започнаа на 2. октомври.

Краткорочни експертски мисии во проектот - тековна состојба

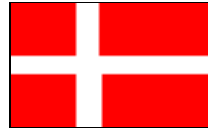


Четвртиот состанок на Управниот комитет се одржа на 19-ти септември 2013 година. На состанокот беше презентирана евалуацијата на тековната состојба на Проектот. Потоа се дискутираше за напредокот на Проектот и други поврзани теми. Кварталниот извештај беше усвоен во неговата финална верзија.



ЕУ Твининг-проект
МК/09/ІВ/ST/01

Поддршка на Државниот завод за статистика за градење на
капацитетите и унапредување на усогласеноста на
статистиката со стандардите на ЕУ



Текот на Проектот по првата година низ призмата на проектните лидери

Интервју со г-ѓа Благоица Новковска, директор
на Државниот завод за статистика



1. Кој е Вашиот општ впечаток по изминувањето на првата година од Проектот?

Ова беше навистина многу динамична година исполнета со многу планирање и многу работа. Но, и покрај тоа, ние сме многу задоволни што можеме да кажеме дека сите активности се спроведуваат во согласност со работниот план на Проектот. Нашето работење и резултатите покажаа дека успешното спроведување на Проектот е нашата главна цел. Јас сум навистина задоволна со постигнатиот напредок.

2. Што е она по што овој Проект се издвојува во споредба со претходните проекти?

Нашиот Завод има навистина големо долгогодишно искуство во областа на меѓународната соработка уште од 1993 година и во меѓународни проекти од 1997 година. Заедничката соработка со DESTATIS на национални проекти започна со CARDS 2005, продолжи со IPA 2007 и сега со IPA 2009. Како што може да се види, ние долго време соработуваме и оваа соработка навистина одлично функционира.

Со еден збор, би сумирала дека сите проекти со DESTATIS се базираат на тесна и искрена соработка помеѓу сите инволвирани страни. Ова е од суштинско значење и од голем бенефит за сите нас.

3. Дали има простор за понатамошни подобрувања?

Како што веќе реков, многу сум задоволна од досега постигнатото. Сепак, секогаш има простор за подобрувања. За време на заедничките состаноци, континуирано ги разгледуваме можностите за подобрувања во поглед на уште подобра организација и се обидуваме тоа да го направиме на практичен начин, секако, ориентирани кон целта.

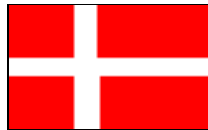
4. Какви се Вашите предвидувања за втората половина од Проектот?

Многу оптимистички. Јас сум сигурна дека ќе успееме да ја постигнеме крајната цел на нашиот Проект - натамошен развој на целокупниот систем за обезбедување на квалитетни статистички податоци. Лично, многу би сакала да ги видам напредните онлајн услуги за собирање податоци на нашиот веб-сајт. Верувам дека оваа услуга ќе има повеќекратни ефекти врз нашата работа: ќе го подобри квалитетот во општи рамки, ќе ги намали трошоците за прибирање податоци, а со тоа ќе се намали и товарот врз вработените и врз испитаниците. Очекувам дека ова навистина ќе го зацврсти имиџот на нашиот Завод како една модерна институција.



ЕУ Твининг-проект МК/09/ІВ/ST/01

Поддршка на Државниот завод за статистика за градење на капацитетите и унапредување на усогласеноста на статистиката со стандардите на ЕУ



Интервју со лидерот на Проектот од земјата-членка, г. Ринго Раупах



1. Кој е Вашиот општ впечаток по изминувањето на првата година од Проектот?

Со навлегување во втората година од заедничкиот Твининг-проект, почнуваме да ги согледуваме резултатите од нашата работа. Уште од самиот почеток имаме блиска соработка со нашите партнери. Тоа претставува добра база за остварување на сите договорени резултати од Проектот. Благодарение на ова, имаме добар напредок во спроведувањето на NACE Rev.2 при пресметката на националните сметки, како и во балансирањето помеѓу добивањето податоци и користењето на табели. Исто така, заедно со ДЗС ја подготвивме истражувачката методологија за реалната цена на индексите на увоз/ извоз, статистиката за превоз на патници, органското земјоделство и трошоците за заштита на животната средина. Општиот впечаток е навистина позитивен, имајќи ги предвид амбициозните цели и задачи.

2. Што е она по што овој Проект се издвојува во споредба со претходните проекти?

Државниот завод за статистика е долгогодишен партнер на Destatis уште од почетокот на нашиот прв заеднички проект во 2006 година. Германските статистичари обезбедија значителна поддршка на националните статистички заводи од земјите-кандидати за пристапување кон Европската унија. Многумина од нашите поранешни партнери, во меѓувреме, станаа дел од ЕУ, па така, ние сега сме

поддржани од страна на експерти од Бугарија, Република Чешка и Република Словачка за имплементација на Проектот. Денес, Македонија, од сите кандидати за пристапување кон ЕУ, е најблизок партнер на Destatis и ние сме многу задоволни од продолжувањето и негувањето на оваа посебна врска.

3. Дали има простор за понатамошни подобрувања?

Сметаме дека една од предностите на нашата работа е тоа што експерти од различни земји-членки на ЕУ можат да ги споделат посебните специфични карактеристики на нивните национални статистички системи со колегите од ДЗС. Ова ни овозможува да ги осознаеме и да ги споделиме најдобрите практики. Во одредени случаи, експерти од различни земји заеднички ги спроведуваат мисиите со здружени сили и знаење.

Во област каква што е статистиката, меѓународната соработка е олеснета заради фактот што повеќето активности на земјите-членки се усогласени на европско ниво, за да се обезбеди максимален степен на споредливост на податоците.

Во некои случаи, ние, според тоа, го коригиравме спроведувањето со цел да бидеме во можност да ги пронајдеме најрелевантните решенија за ДЗС. Во контекст на ова, би сакале да им се заблагодариме на нашите меѓународни колеги, не само од земјите-нови членки на ЕУ, туку, исто така, и од Данска и Франција, за покажаната флексибилност во текот на имплементацијата на Проектот.

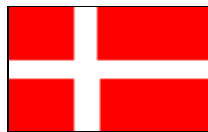
4. Какви се Вашите предвидувања за втората половина од Проектот ?

Ние сме големи оптимисти во врска со позитивниот исход од нашата заедничка работа. Имајќи предвид дека нашата соработка во голем дел вклучува дискусии за прашања поврзани со квалитетен менаџмент (управување со квалитетот) и подобрување на процесите, ние сме, исто така, големи оптимисти во врска со долгорочното влијание од овој Проект.



ЕУ Твининг-проект
МК/09/ІВ/ST/01

Поддршка на Државниот завод за статистика за градење на
капацитетите и унапредување на усогласеноста на
статистиката со стандардите на ЕУ



Следни активности во четвртиот квартал од 2013*

По завршувањето на периодот на летни одмори, реализацијата на проектните цели во наредниот квартал ќе продолжи со зголемен број на активности.**За следниот квартал досега се потврдени 9 мисии*, 4 од нив во компонентата национални сметки. Уште 3 мисии се закажани во поткомпонентата 2 и уште 2 во поткомпонента 3. Исто така е планирана и студиска посета во Германија до крајот на годината во рамките на компонентата 3.1 за унапредување на процесите и процесот на управување со промените. Дискусиите од претходните активности треба да продолжат за време на студиската посета со учество на проектниот лидер од земјата-корисник. Датумот за студиската посета сè уште не е потврден.

Активност бр.	Содржина	Дата
1.2.2	Национални сметки – сезонски корекции и усогласувања во кварталните сметководствени податоци – ревизија на податоците	14. – 17.10.2013
2.5.1.2	Статистика на криминалитетот – унапредување	15. – 18.10.2013
1.3.1.3	Практична работа на трансфер на податоци од Системот на национални сметки во новата НКД Рев.2	28.10. – 01.11.2013
1.3.2.1	Елаборација на методи за имплементација на здравствените сметки	04. – 08.11.2013
2.5.4.3	Унапредување и објавување на Лајкен (Laeken) индикатори	05. – 08.11.2013
3.1.3.2	Балансираност помеѓу заштитата на податоците и користењето на податоците	12. – 15.11.2013
2.5.3.	Статистика на културата I	25. – 29.11.2013
1.1.1.10	Национални сметки – интеграција на секторската статистика (III)	25. – 29.11.2013
3.1.1.4	Управување со квалитет - прво DESAP самооценување	10. – 13.12.2013

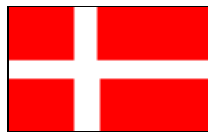
* Тековна состојба: 8. октомври 2013

** Уште две мисии (2.1.2 и 2.3.2.1) започнаа на 30. септември и се пријавени за третиот квартал.



ЕУ Твининг-проект
МК/09/ІВ/ST/01

Поддршка на Државниот завод за статистика за градење на
капацитетите и унапредување на усогласеноста на
статистиката со стандардите на ЕУ



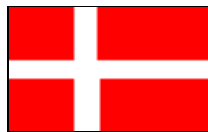
Листа на контакти

Проектен тим			
Земја-членка		Земја-корисник	
Име	Функција	Име	Функција
г. Ринго Раупах	Проект-лидер на земјата-членка ringo.raupach@destatis.de тел: + 49 228 99 643 8932	г-ѓа Благоица Новковска, д-р	Проект-лидер на земјата-корисник blagica.novkovska@stat.gov.mk тел: + 389 2 3295 665
г.Леонхард Фикс	Проект-менаџер на земјата-членка leonhard.fix@destatis.de тел: + 49 228 99 643 8936	г-ѓа Татјана Велкова Јованчевска	Партнер на постојаниот твининг-советник tatjana.velkova@stat.gov.mk тел: + 389 2 3295 787
г-ѓа Шарлот Јул Хансен	Јуниор проект-лидер на земјата-членка CJH@dst.de тел: + 45 39 17 39 37	Компонент-лидери Земја-корисник	
		Име	Функција
г. Бернд Рихтер	Постојан твининг-советник bernd.richter@stat.gov.mk тел: + 389 2 3295 668	г-ѓа Верка Панова	Компонент 1 лидер verka.panova@stat.gov.mk тел: + 389 2 3295 681
г-ѓа Бадева Рајна	Канцеларија на постојаниот твининг-советник rajna.badeva@stat.gov.mk тел: : + 389 2 3295 768	г-ѓа Мирјана Бошњак	Компонент 2 лидер mirjana.bosnjak@stat.gov.mk тел: + 389 2 3295 655
		г-ѓа Виолета Крстева	Компонент 2 лидер , поткомпонента 2.5 violeta.krsteva@stat.gov.mk тел: + 389 2 3295 617
		г-ѓа Хелена Папазоска	Компонент 3 лидер, поткомпонента 3.1 helena.papazoska@stat.gov.mk тел: + 389 2 3295 630
		г. Горан Киранџиски	Компонент 3 лидер, поткомпонента 3.2 goran.kiranziski@stat.gov.mk тел: + 389 2 3295 684



ЕУ Твининг-проект
МК/09/ІВ/ST/01

Поддршка на Државниот завод за статистика за градење на
капацитетите и унапредување на усогласеноста на
статистиката со стандардите на ЕУ



		г-ѓа Татјана Митевска	Партнер на постојаниот твининг-советник (заменик) Одделение за меѓународна соработка и европска интеграција при ДЗС tatjana.mitevaska@stat.gov.mk тел: + 389 2 3295 670
		г-ѓа Македонка Трајкова- Цингаровска	Мониторинг функција makedonka.trajkova@stat.gov.mk тел: + 389 2 3295 674
		г-ѓа Билјана Карајовановиќ	Мониторинг функција (заменик) biljana.ristevska@stat.gov.mk тел: + 389 2 3295 703